3

アンダードッグス

-UNDER DOG-

原作 橋本以蔵
IZO HASHIMOTO

漫画 壬生ロビン
ROBIN MIBU

第12話 RELEASE……13
第13話 CHE SONDO……47
第14話 SOLVING RIDDLES……79
第15話 PAIN……111
第16話 MEMORY……143
最終話 EPILOGUE: UNDERDOG..175

★この作品はフィクションです。
実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

THE PRISON GATE THAT
SEPARATES ME FROM THE OUTSIDE WORLD -

...THE DAY BEFORE THE SUMMER HOLIDAY WOULD EVENTUALLY BE THE DAY WHEN I DIE.

WHAT'S WITH THIS RESULT...?

I BELIEVED THAT...

DO YOU REALLY THINK YOU CAN BE SOMEONE WHO WOULD BE ACCEPTED IN SOCIETY!?

BAM!

IN THIS SMALL SCHOOL DISTRICT,

WITH SO LITTLE ACADEMIC ACHIEVEMENT,

CRUSH!

SFX: SHIVERS

ガタガタ

UGH...

STOP...

...AFTER A MONTH, MOST OF THE SCARS WILL FADE.

I AM DOING THIS FOR YOUR SAKE,

GOT IT?

N-next time...

I'll be first ... I promise ...

For- forgive me

EVEN IF I GET HEAVILY INJURED...

THE ONLY WAY TO BE "USEFUL"...

IS TO STUDY!

HAA ...

FOR A WORTHLESS GUY LIKE YOU,

WHO'S SHORT AND DOESN'T WANT TO EAT SHIT,

SCRIBBLE
PLEASE
DIE
WRITE
WRITE
WRITE
SCRIBBLE
SCRIBBLE
SCRIBBLE
SCRIBBLE
HURRY UP
JUST
AND END THIS.
HAA ...
HAA ...
SCRIBBLE
SCRIBBLE
I DON'T CARE.
WRITE
EITHER DAD GOES FIRST,
OR ME.
WRITE

SFX: STAB!

WHEN IT COMES TO HUMANS,

IT TAKES A LOT MORE EFFORT.

Huff...

Huff...

ALTHOUGH CATS DIE SO EASILY,

Huff ...

Huff ...

COULD YOU PASS THE BALL PLEASE?

WHAT AM I LIVING FOR...?

"BALL PLAYING MAKES YOU STUPID", YOU KNOW?

TH! BALL ROLLING

THUMP!

BOUNCE!

HURRY UP AND DIE.

huff ...

huff ...

HURRY UP.

IMPOSSIBLE.

...TCH

WHAT'S WRONG WITH HIM?

WHY SHOULD I GO FIRST?

WHEN WILL I EVER BE RELEASED!?

WIND
HOW USELESS.
BLOWING

USELESS.

WORTHLESS.

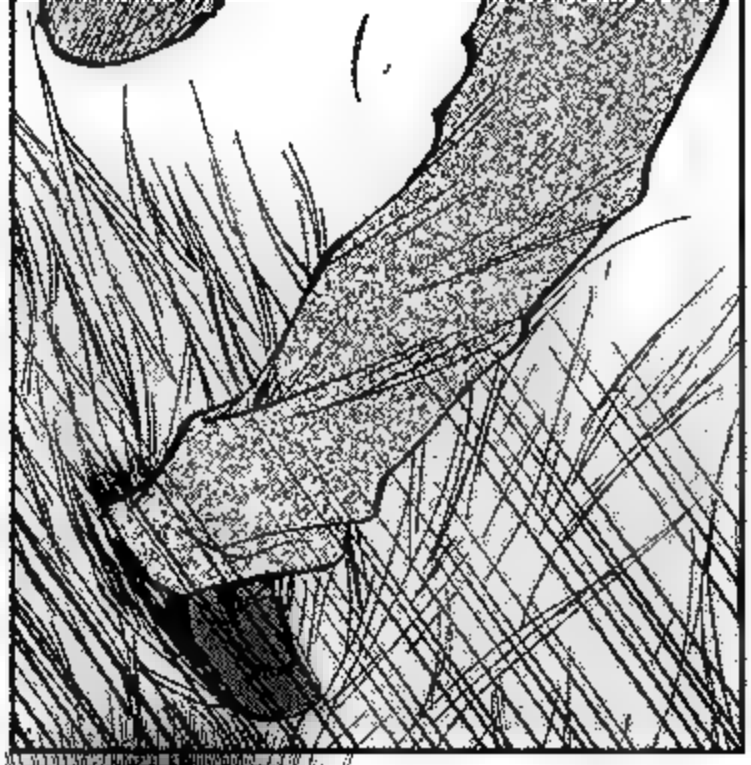
huff

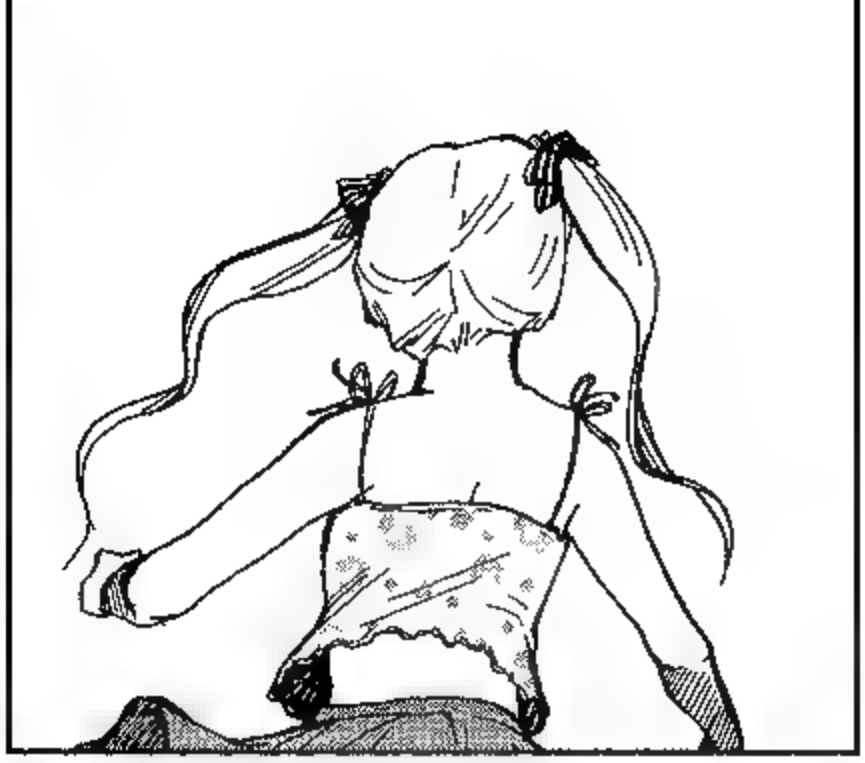
GRAB!

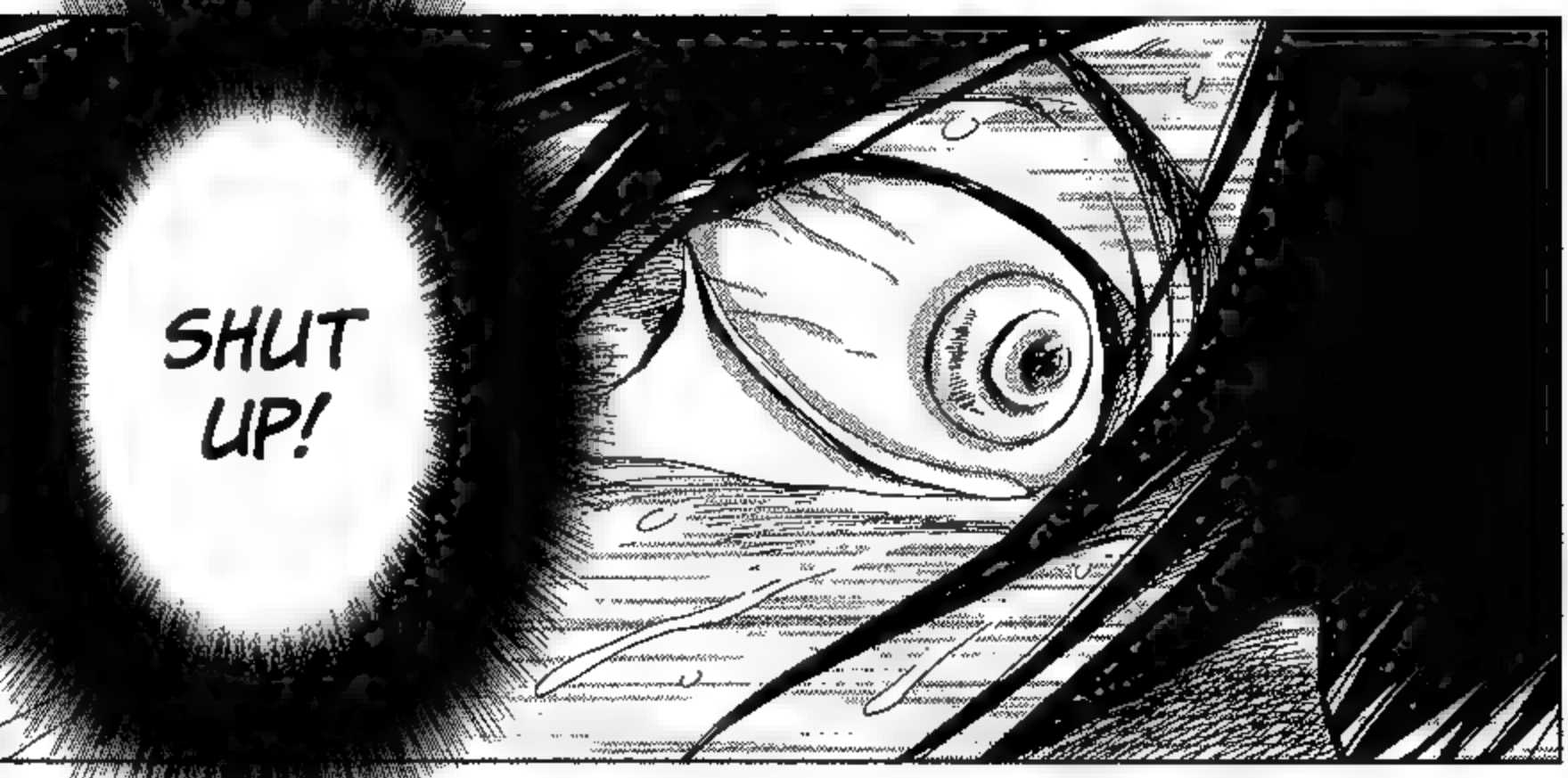
huff

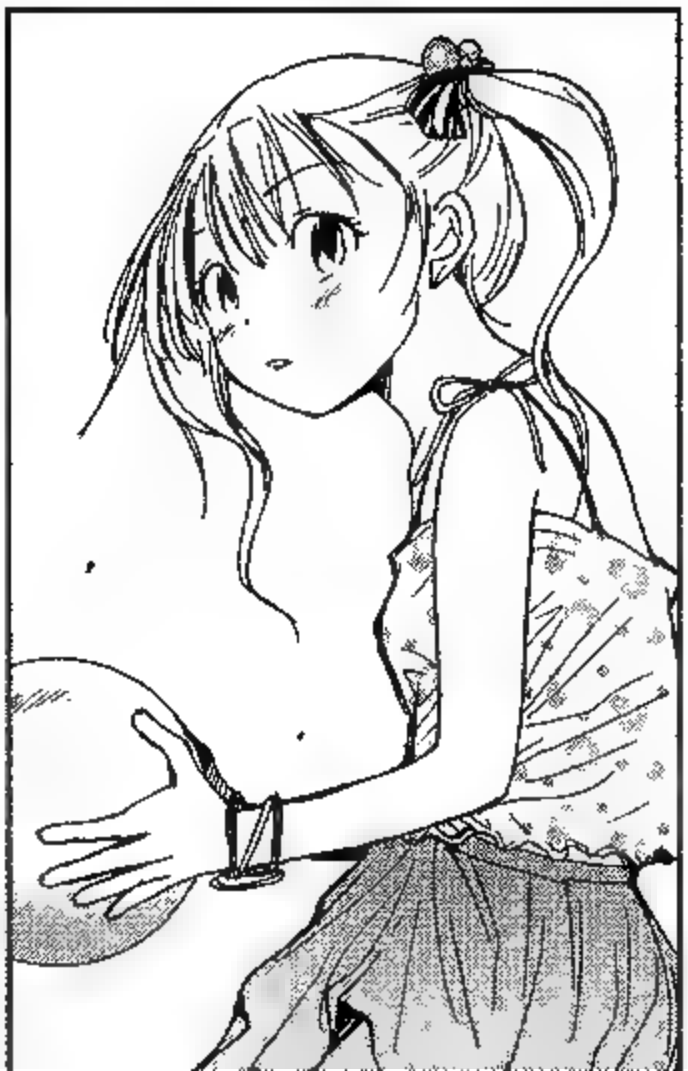
NO...

A WORTHLESS GUY LIKE YOU...






SHUT UP!



I AM NOT

NO,

USELESS!

CHAPTER 12: RELEASE

IF YOU GO AGAINST ME,

I'LL KILL HER.

TOURNAMENT 1ST ROUND: DAY 14

02:24:48

MIKU ...!!

MI...

AIM THAT CROSS BOW AT RYOUKO.

IF YOU DON'T HURRY,

THAT STUPID COP'S GONNA COME.

I'D GIVE UP HAVING YOU KILL THE COP?

DID YOU REALLY THINK THAT

SHING!

THEN, DO YOU WANT ME TO KILL HER

RIGHT NOW, RIGHT HERE?

HUH!?

KUNIYOSHI ...

DON'T FUCK WITH ME!!

THERE'S NO GUARANTEE THAT YOU WON'T KILL MIKU!!

WHY ...

IN THIS CRAZY SHIT!?

WHY DID WE HAVE TO INVOLVE MIKU

SHIT ...

THROWING YOUR LIFE AWAY JUST BECAUSE YOU ARE BLOOD RELATED TO THIS STUPID SISTER.

HOW ABSURD

SFX: KA-CHACK!

I'LL KILL YOU!!

KEEP YOUR AIM!!

YOU ARE THE ABSURD ONE!!

THAT YOU WANT TO LIVE FOR!?

DON'T YOU HAVE A FAMILY...

CAN YOU DO THIS ...!?

HOW ...

THEY'RE LESS THAN TRASH.

THEY'RE NOT EVEN WORTH KILLING.

DON'T MAKE ME LAUGH.

HAH!

FAMILY, HUH!?

SFX ENRAGED!

AND THEY REFUSED TO ACCEPT ME FOR BEING MYSELF.

THEY DESPISED THIS BODY

THERE'S NO FUTURE FOR A BASTARD LIKE YOU...!!

KILLING PEOPLE TO MAINTAIN YOURSELF IS JUST AN EXCUSE FOR WEAKLINGS!

I'M DIFFERENT FROM HIM...!!

YOU'RE AN OTAKU BASTARD WHO CAN'T EVEN MAKE FRIENDS

I HAD NO FUTURE.

THAT'S RIGHT.

I'M DIFFERENT FROM SOMEONE WHO JUST WANTS TO ESCAPE FROM A PEACEFUL AND BORING EVERYDAY LIFE.

I'M DIFFERENT FROM YOU, GHOST BOY.

I'LL DO ANYTHING TO ACHIEVE THIS.

BUT THEN THIS TOURNAMENT HAS GIVEN ME HOPE.

IF I WIN THIS, THEN I'LL GET WHAT I WANT.

HAVE YOU EVER HAD

A STRONG DESIRE TO "LIVE",

MORE THAN ME,

EVEN IF IT MEANT KILLING SOMEONE ELSE!?

ドン…

HILICHI..

TO A BASTARD WHO HAS A SISTER AND A FRIEND WHO CARE

SFX: BADUMP

AND WHO HAS A PLACE TO ESCAPE.

WHO HAS NO REAL DESIRE TO LIVE...

I WOULD NEVER LOSE TO SOMEONE

SFX: SCUFF!

STO OO OO OP!

ミシャ

THIS IS WHAT

THIS IS A GOOD OPPOR-TUNITY TO SHOW YOU MY WORLD.

TRUE LONELINESS LOOKS LIKE!

SFX: THUD!

EVIL, DISEASED SOUL...!!

YOU...

WHA...!?

MY LIFE IS RUINED...

BECAUSE OF YOU...!!

ONOGI-SAN...!!

SFX: RAGE!

I DIDN'T ...

KILL YOU ...

SFX. COUGH!

DID I!?

SHIVERS

UGH ...

RY... RYOUKO ...!

SFX "HUNH"

WH... WHY?

DON'T... MOVE AWAY FROM THE DOOR...

Cough!

Gasp!

NO... RYOUKO ...

SFX: SCUFF!

DO-

DON'T COME NEAR ME!!

SFX: WOBBLE!

THEN OUR PLAN WOULD BE...

HIU-CHI...

HI ...

IF YOU MOVE...

KUNIYO-SHI...!!

JUST YOU WAIT,

SFX: THUD THUD X2

ENRAGED!

I'M TELLING YOU,

NOT TO MOVE!!

RETREAT!

DON'T COME NEAR ME!!

SFX: SLAM!

...!?

KUNI-YOSHI !?

WHA ...

SFX: DASH!

IS HAPPEN -ING...!?

WHAT THE HELL,

MIKU ...!!

SFX: SQUEEZE

IT'S HIM

HE'S THE ONE WHO DID IT!!

I'M GOING TO BE KILLED !!

HELP ME!!

PUT DOWN YOUR WEAPON!

SFX: STEP!

STOP IT ALREADY ...!!

NOTHING'S GOING TO COME OUT OF THIS...

SFX: KA-CHACK!

IN MY WAY!!!

WHERE I CAN LIVE PEACEFULLY ...!

OUGH!

WAVER!

I WANT A PARADISE

DON'T... GET...

SFX: POW! X7

KEN FALLS

SFX: SQUEEZE

...135
...NEN
RYOU...
KO...

NOO
OOO
OOO
OO
OO
OO
OO
Oi

YOU CAN GET ANYTHING YOU WANT.

IF YOU WIN THE BATTLE, YOU WILL HAVE EVERYTHING IN YOUR HANDS.

IT'S SAFE HERE.

DON'T BE SCARED. IT IS ALRIGHT.

SHE'S ONOGI-SENSEI.

SHE'S GOING TO BE IN CHARGE OF COUNSELING YOU.

THIS IS THE FIRST TIME SOMEONE TOOK CARE OF ME.

I AM ON YOUR SIDE.

ONLY

GOOD BOY, MASAYA...

LOOK AT ME.

SO! PLEASE, I'LL DO ANYTHING THAT SENSEI WANTS ME TO DO.

I LOVE OBEDIENT BOYS

LIKE YOU.

FUFU YOU'RE A QUICK LEARNER AREN'T YOU?

THUD

SFX: CLANG

MATCH OVER.

ON THE 14TH DAY, AT 2:30:15 AM, HIUCHI MASAYA'S DEATH HAS BEEN CONFIRMED.

SFX: MUTTERING, RUSTLING

WHAT A LOSS WE SUFFERED

TO THINK THAT "MURDERER" LOST

GOOD WORK EVERYONE

I'M LEAVING THE REST TO THE DISPOSAL GROUP.

NOW THE FIRST ROUND OF THE "TOURNAMENT" HAS FINISHED

THE WINNER.

IS KUNIYOSHI NAOTO!

AT 3:32:01 AM

SFX. MURMUR

SFX: SLAM

KUDOU ..

YE .. YES. .

I'LL LEAVE KUNIYOSHI TO YOU. ..

SAITOU . WE NEED TO ASK YOU SOME QUESTIONS.

I KNOW ...

SFX: THUD

THAN MINE

TO LIVE?

HAVE YOU EVER HAD

A STRONGER DESIRE

SFX. COVER

AH ... AH ...

AHH HHH ...!

SFX: THUMP!

OTHER PEOPLE WOULD BE MUCH HAPPIER IF YOU DIE.

WHAT ABOUT YOU .!?

I STOLE A LIFE FROM SOMEONE

WHO WANTED TO LIVE FAR MORE THAN MYSELF...

INTENDED TO BECOME WHO HE WAS.

IT'S NOT LIKE HE

STOP IT!!

BY SUCH A PIECE OF SHIT...!

...

...SO WE WERE TOYED WITH BY THIS GUY...

THEN ...

WHO DROVE HIM TO THIS MISERY...

.....

HE FRAMED YOU AS A MURDERER!

DON'T YOU DES-PISE HIM!?

KUNI-YOSHI ...

YOU'LL BE A GHOST BOY FOREVER.

IF YOU REMAIN LIKE THIS,

SFX: ANGRY!

HOW WOULD SOMEONE WHO ALWAYS USES BRUTE FORCE KNOW ...!?

MANIPULATING PEOPLE WHEN THEY'RE VULNERABLE AND UNGUARDED...

SFX: TURNS AWAY!

WE SENT YOUR SISTER TO THE HOSPITAL.

YOU SHOULDN'T LOOK AT SOMETHING LIKE A DEAD BODY.

WE'LL SEND YOU HOME.

PAT!

TCH ...

LET'S CALM DOWN

.....

IF YOU'RE HEADING TO ITABASHI, TAKE US AS WELL.

IT'S OKAY, THIS INCIDENT IS SETTLED.

SFX: SLAM!

WHAT ...

NOTHING HAS BEEN SETTLED.

WE'LL PROBABLY HAVE TO QUESTION YOU TOMORROW

SO IN THAT TIME...

DETECTIVE ... LISTEN TO ME...!!

PEOPLE DIED IN FRONT OF US!!

AND FORCING US TO BATTLE...

THERE'RE PEOPLE LAUGHING AT US

ORGANI-ZED? WHAT WAS ORGANI-ZED?

PLEASE CALM DOWN, KUNIYOSHI-KUN!

PLEASE LOOK INTO LALA COMMER-CIAL AFFAIRS!!

I THINK YOU WATCH TOO MUCH ANIME AND MANGA...

IF WE LEAVE IT UNTOUCHED,

THERE WILL BE MORE VICTIMS ...!!

THERE'RE PEOPLE...

WHO ORGANIZED A TOURNAMENT FOR THIS KIND OF BATTLE!!

.....

THE PASSWORD IS S9W2A4D4W.

ON MY PC ON A DIFFERENT SERVER JUST IN CASE.

I BACKED UP THE PROOF FOR THE TOURNAMENT

SFX: BEEP!

I CAN'T BACK DOWN NOW.

I NEED TO PUBLICIZE THEIR EXISTENCE.

AH, HELLO THIS IS KUDOU. .

I'LL REPORT THIS TO THE HEAD-QUARTERS

UNDER-STOOD.

WELL, IF HE'S INSISTING SO MUCH...

WE CAN'T REALLY IGNORE IT.

WHAT DO WE DO?

VIOLATION OF THE TOUR-NAMENT RULE NUMBER 12.

HEH.

KUNIYOSHI NAOTO REVEALED IT.

I WILL [illegible] OF HIM

UNDER-STAND

IMME-DIATELY.

!!

BUMP!

WHA ...?

DE-

DETEC -TIVE -SA...?

SFX: GRAB

DON'T TELL ME...

EVEN INSIDE THE POLICE DEPARTMENT ...!?

THAT YOU ARE CONSTANTLY UNDER SURVEILLANCE.

NNNHG GGG!!

THERE WAS AN EXPLANATION BEFOREHAND, REMEMBER?

SFX: FWIP!

NGH!!

HOW CAN THIS BE!?

NGH!!

HOW UNFORTUNATE .. EVEN THOUGH YOU WON.

IT'S ALWAYS RIGHT AFTER FINISHING THE MATCH THAT IT'S DANGEROUS .. YOU WERE PROBABLY AT THE PEAK OF YOUR EMOTIONS.

Ahhh!
Ahh!

UGH ...

...

DIE ...!?

WHERE AM I ...?

DID I...

SFX: WIPES...

UGH ...

ピト…

REACHES...

AH...

SO YOU ... WERE ALIVE ...

Underdog revived and new team members!

Seems like we're going to be able to finish this, folks, at least my fingers are crossed!

Chapter 13 is already on the works, by the way.

Our great star this time is our newest addition to the translator team ***AlexK***, on whose debut as a scanlator we give our hearty congratulations! Hooray for the rookie!

But only a translator does not a scanlation make. ***Underdog*** 12 had the invaluable contributions of two other rookies and a couple of veterans.

Extend your warm thanks to ***Hanakumu***, whom some may already know from her work on Funouhan with us!

As for our mascot ***Motato***, this is also her debut with us, but she is already a scanlator with some experience to boast, namely as the boss of her very own scanlation group! Congrats, Motato!

The veterans, Mii, Pervy and myself, look forward to working with them till the series is over. Four more chapters to go, including an epilogue! Stay tuned!

The Internet, April 06, 2016,

Wraith

Death Toll Scanlations

Redrawer needed for *Deathtopia*!

One of our aces, Green Demon, decided he just wanted to work on his main series and not on this one any longer. Death Toll is not a group that tells its members what to do, so I promptly relieved him of this assignment, effective from chapter 49 or 50. (The ones up to there, as you know from my previous announcement on the matter, are already scanlated and ready for release and will come out in intervals of two weeks.)

This means we need a redrawer for this. We initially picked ***Deathtopia*** because it is much easier to redraw than our other series, but as it progressed, the author got a little more ambitious, so we need to test applicants. Our redrawing test is notorious for its difficulty, but we do have a simpler version that is good enough for ***Deathtopia*** if you pass:

https://goo.gl/pv6ZKI

This is our series-tailored test. The link has a few folders, but you only need to do the contents of the one labelled "General". And don't ignore the Read Me.txt file!

You can also bypass the test if you have previous experience, but we need to see a sample of PSDs (including the layer with the raws) featuring your skills. We reserve the right to ask for more samples or insist that you take a test if we are not impressed.

We have until early June (2016) to find someone. The one who joins will have to deal with a four-chapter backlog but after you catch up, we only need you to be able to redraw a chapter every two weeks.

Thank you for you attention.

Wraith

Death Toll Scanlations

UNDERDOG

SCANLATED BY DEATH TOLL SCANS

TRANSLATOR- ALEXK

PROOFREADER- PERVYSAGECHUCK

CLEANER- HANAKUMU

REDRAWER- MII

TYPESETTER- MOTATO

QUALITY CHECKER- WRAITH